

# УГОДА ПРО ПАРТНЕРСТВО №16/06-2021

м. Київ

«17» червня 2021 р.

Дана угода про партнерство укладена між компанією Allbau Software GmbH (м.Берлін/Німеччина), офіційним партнером німецької компанії Nemetschek Company, (надалі «ALLBAU»), що діє на підставі статуту компанії, в особі директора Шкатова В.П. з однієї сторони, та Київським національним університетом будівництва і архітектури, (надалі «НАВЧАЛЬНИЙ ЗАКЛАД»), що діє на підставі статуту університету, в особі ректора професора Кулікова Петра Мусійовича з іншої сторони.

## 1. ПРЕДМЕТ УГОДИ

В межах даної угоди передбачається проведення спільними зусиллями Сторін разових і періодичних заходів (див. Додаток 1), що спрямовані на надання студентам НАВЧАЛЬНОГО ЗАКЛАДУ можливостей для ознайомлення і освоєння провідної в Європейському Союзі та світі, комплексної системи автоматизованого проектування (CAD, BIM, VDC) Allplan, а також інтегрувати їх в міжнародну навчальну спільноту на базі Allplan Campus.

## 2. ЗОБОВ'ЯЗАННЯ СТОРІН

### Зобов'язання ALLBAU:

- 2.1 Надання НАВЧАЛЬНОМУ ЗАКЛАДУ інформаційних матеріалів, що стосуються сучасного міжнародного ринку програмних систем конструювання та будівельного проектування, а також методичних матеріалів для навчальних курсів (підручники, навчальні проекти, комп'ютерні презентації, тощо) по Allplan на безоплатній основі.
- 2.2 Надання ALLBAU сертифікованого програмного забезпечення для комп'ютерного класу НАВЧАЛЬНОГО ЗАКЛАДУ безкоштовно. Ліцензії надаються строком на 12-18 місяців в кількості 25 шт. з подальшим щорічним продовженням терміну дії ліцензій.
- 2.3 Надання студентам можливості безкоштовного отримання легального програмного забезпечення ALLBAU: Allplan.
- 2.4 Організація сертифікації викладачів, студентів та аспірантів НАВЧАЛЬНОГО ЗАКЛАДУ.
- 2.5 Залучення НАВЧАЛЬНОГО ЗАКЛАДУ в систему національних та міжнародних конкурсів студентських проектів, в т.ч. з організацією і оплатою стажування за кордоном.
- 2.6 Проведення силами ALLBAU регулярних (по можливості не рідше одного разу на рік) навчальних семінарів для викладачів, студентів та аспірантів.
- 2.7 Надання студентам НАВЧАЛЬНОГО ЗАКЛАДУ планування стажування у замовників ALLBAU в регіоні та допомога у виконанні реальних курсових і дипломних проектів в Allplan.
- 2.8 Можливість створення на базі ALLBAU філії кафедри «Інформаційних технологій в будівництві (BIM), Дизайну та Інженерної графіки».

### Зобов'язання НАВЧАЛЬНОГО ЗАКЛАДУ:

- 2.9 Призначення викладача від НАВЧАЛЬНОГО ЗАКЛАДУ, що відповідатиме за комунікацію із студентами в межах реалізації даного партнерства (просування інформації про Allplan в студентському середовищі, підтримка в організаційно- навчальних аспектах тощо).
- 2.10 Призначення викладача (-ів) для освоєння програмного середовища Allplan.
- 2.11 Організація і проведення навчальних занять з курсу проектування у Allplan.
- 2.12 Інтеграція НАВЧАЛЬНИМ ЗАКЛАДОМ відповідних розділів Allplan (архітектура, конструювання, інженерні системи, дизайн, генплан, кошториси) в навчальний процес відповідних кафедр.
- 2.13 Розміщення інформації про оголошення та результати конкурсів на інтернет-сторінці НАВЧАЛЬНОГО ЗАКЛАДУ.

### 3. ПОРЯДОК ДІЇ УГОДИ

Ця угода набуває чинності з моменту її підписання. Термін дії угоди – один рік у НАВЧАЛЬНОМУ ЗАКЛАДІ. Якщо одна із Сторін за два місяці до закінчення терміну дії угоди не заявляє у письмовій формі (рекомендованим листом по реквізитах іншої Сторони на території України) про припинення її дії, то дія угоди автоматично продовжується на наступний навчальний рік. Зміни, доповнення і розірвання цієї угоди відбуваються за взаємною згодою Сторін і оформляються окремою письмовою угодою. Також припинення дії даної угоди може відбутися через два місяці після письмової заяви однієї із Сторін (рекомендованим листом по реквізитах іншої Сторони на території України).

### 4. ПРИКІНЦЕВІ ПОЛОЖЕННЯ

Дану угоду укладено у двох примірниках, що мають однакову юридичну силу, по одному для кожної зі Сторін. Факсимільний або сканований варіант заповненої і підписаної угоди має силу оригіналу. В усьому іншому, що прямо не передбачено цією угодою, Сторони керуються діючим законодавством України. Усі суперечки з цієї угоди розв'язуються у встановленому законодавством України порядку. Жодна із Сторін не вправі передавати свої зобов'язання за цим договором третій стороні без письмової згоди іншої Сторони. У випадку зміни юридичної адреси, реквізитів або реорганізації, ліквідації однієї із Сторін, вона зобов'язується повідомити іншу Сторону про це протягом десяти календарних днів (рекомендованим листом по реквізитах іншої Сторони на території України).

### 5. РЕКВІЗИТИ І ПІДПИСИ СТОРІН

**ALLBAU SOFTWARE GMBH**  
Luisenstr. 5  
D-16547 Birkenwerder  
Deutschland  
тел. +49 3303 506594  
факс +49 3303 506595  
представництво ALLBAU в Україні:  
Україна, м. Київ, 03056  
вул. Глибочицька, 40у оф. 4  
+38 044 221 41 38

**ЗАКЛАД ВИЩОЇ ОСВІТИ «КНУБА»**  
Київський національний університет  
Будівництва і Архітектури  
03680, м. Київ  
пр-т Повітрофлотський, буд. 31  
Одержувач: КНУБА  
Банк одержувача: ДКСУ  
Код ЗКПО 02070909  
Код банку 820172  
Р/р UA798201720343161003200013535  
Свідоцтво про реєстрацію платника  
ПДВ №36064754  
ІПН 020709026580

Директор



Шкатов В.П. \

М.П.

Ректор



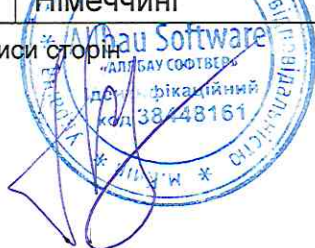
Куліков Г.М. \

М.П.

Перелік разових і періодичних заходів  
Програма для вищих навчальних закладів від компанії Allbau Software GmbH

№	Пункт	Термін
<b>РАЗОВІ ЗАХОДИ</b>		
1	Передача ALLBAU НАВЧАЛЬНОМУ ЗАКЛАДУ локалізованих робочих місць Allplan для ознайомлення з комплексною системою конструкторського та будівельного проектування Allplan.	до підписання угоди
2	Призначення (і доведення до відома ALLBAU) НАВЧАЛЬНИМ ЗАКЛАДОМ відповідальної особи за інтеграції сучасних технологій комплексного комп'ютерного проектування на базі Allplan в НАВЧАЛЬНОМУ ЗАКЛАДІ.	к.арх., доц. каф. Інформаційних технологій в архітектурі, Левченко Олексій Вікторович (380503836252, levchenko.ov@knuba.edu.ua)
3	Надання ALLBAU для НАВЧАЛЬНОГО ЗАКЛАДУ на безоплатній основі комплексу ліцензій програмного комплексу Allplan для комп'ютерного класу кафедри, включаючи необхідну інформаційну і технічну літературу.	після підписання угоди
4	Проведення презентації по Allplan для професорсько-викладацького складу (ALLBAU проводить, а НАВЧАЛЬНИЙ ЗАКЛАД організовує).	після підписання угоди
5	Поширення серед студентів інформації про безкоштовну студентську версію Allplan, а також про конкурс студентських робіт з міжнародним стажуванням (ALLBAU надає інформацію, а НАВЧАЛЬНИЙ ЗАКЛАД розміщує).	після підписання угоди
6	Взаємне розміщення логотипів або інформації про організацію на веб-сторінках Сторін.	після підписання угоди
<b>ПЕРІОДИЧНІ ЗАХОДИ</b>		
1	Навчання-стажування (ALLBAU організовує, а НАВЧАЛЬНИЙ ЗАКЛАД делегує) викладачів НАВЧАЛЬНОГО ЗАКЛАДУ з виконання проектів в середовищі Allplan, переважно в країні НАВЧАЛЬНОГО ЗАКЛАДУ.	1-2 рази в рік (3-5 днів)
2	Проведення «Дня інформаційних технологій Німеччини (BAU IT TAG)» для студентів - спільними зусиллями Сторін.	вересень - листопад (1 день) за домовленістю
3	Програма «ALLPLAN ZERTIFIKAT» (навчальні курси, самостійна робота і підготовка до сертифікації).	грудень - березень за домовленістю
4	Сертифікація студентів по програмі «ALLPLAN ZERTIFIKAT»	квітень
5	Попередній відбір студентів для участі в Міжнародному конкурсі серед країн-учасників Програми.	квітень - травень (раз в два роки)
6	Проведення завершального етапу Міжнародного конкурсу в Берліні	травень - червень (раз в два роки)
7	Практика для переможця Міжнародного конкурсу в Німеччині	серпень (раз в два роки)

Підписи сторін



М.П.

